

خبرنامه

* مجیدی یکمیدن برستلک ابونه بدلی ایکی یوز غروش والی آیلغی یوز
* اون غروش وایج آیلغی التیش غروشدر برستلک پوسته اجرئی
* سکسان التی غروشدر

* داخلیه صحیفهسه درج ایندیر بلجک هر نوع مواددن اهمیت و حجم
* ونوعه کوره اجرت ایستور وشرکت و بانقه اعلانلرینک بهر سطرندن
* بش غروش النور اعلانات عادیه بازارلقه طبع اولور

۲۷ آغستوس روی ۱۲۹۸ * ایلول آفرینچی ۸ سنه ۱۸۸۲

جمعه

۲۵ شوال ۱۲۹۹ سنه هجریه

اشبوریده سیاسیات و معارف و نافع و تجارت و ادبیات و حیات عثمانیه الزم و سلامت وطنه متعلق هر نوع مواددن باحث و منفعت عمومیه به متعلق اولوب اغراض تخصیصیدن و ارسته هر درلو اوراقی درجه طالب برخادم و طندر که هر کون نشر اولور مطبعه
و اداره خاندسی باب عالی قارشونده عدلیه جاده سنده طریق دایره سنده در

توجیهات

مایین همایون طوق و زنجی کاتی عزت و فائق بک
افندی به رتبه ثانیه صنف ممتازی
قرنای جناب شهر یاریدن عزت و امین بکه رتبه ثانیه
صنف ثانیه
طرز و نوازی و لایق داخلنده کائن اردو قضای
اشرافندن خربندار زاده رفعت و علی بکه درگاه
طای قوی بی باشتی توجیه بیورمشدر

باش وکیل و خارجیه و اوقاف همایون ناظری پاشا
حضراتی اولکی کجیه اندکبر مسافر نخله سنه
عزمتله سفیر لورد دوفین ایل بعض مذاکره
بولمشدر
دون دخی باش وکیل و خارجیه ناظری پاشا
حضراتی مایین همایونه بولندقرلیدن کج و قسده
باب عالی به کلشدر

مکتب طیبیه ملکه ملک توزیع مکافات رسمی یارینی
جمعه ایرتسی کونی اجرا اولنجق و بازار ایرتسی
کونی مکتب مذکورده شاکر دایک تدریسه ابتدار
قلعه جقدر

گرمیادین محارباتده مقتول و شمش اولان ایالتی افراد
عسکره سی نامی تذکار تأسیس ایلش اولان هیئتک
رسم کشاندنه حاضر بولنجق اوزره سیواستوبله
کیدوب عودت ایش اولدیغی بازمش اولدیغی
ایتالیان هیئت اولکی کون (فیور یا) نام ایالتیان
قومانیاسنه منسوب (تورمینا) واپور ینهر اکبا
و برندی به متوجه در سعادتن حرکت ایلشدر

(اژانس روتر) تلغرافنامه لری
ویانه ۶ ایلول

امپراطور دون او یلیدن صکره عثمانی هیئت
سفارت مخصوصه سنی حضورینه قبول ایتدی
قوادشاه امپراطور مشارالیه طرف اشرف حضرت
پادشاهیدن اهدا و تسیار بیور یلان نشانی تسلیم
ایلدی
هیئت مشارالیه (شومبورون) سرانیده طعمده
دعوت اولندی

انکله دولتی اناتولی جنال قونسولوسی اولوب
بودن اقدام مصره متوجه در سعادتن حرکت ایلدن
میرالای (ویلسون) کچن پنجه سنه کونی از میردن
کچمش و مصره بر قول عساکر قوماندانی در عهد
ایده چکی تأمین اولغنده بولمشدر

باکر پاشا اولکی کون متبیه حرکت بولغنه
امر ایش ایسده بولیده هنوز امر قطعی
و ریشامش و باش قوماندان ایل قوماندانلرک
حرکتلری ایچون تعیین اولندیغی روایت اولان
جمعه ایرتسی کوندن اول حرکت ایتد جکاری
مظنون بولندیغی و باکر پاشا ملک معینده میرالای
(سبز) و عثمانی ژاندرمسی قوماندانی میرالای
(باکر) لک دخی بولندجغنی (اسزن) یازمشدر

شیخ عبیده افندی در سعادتن منارقت ایلدی
اثناده بحر یانیده برارمنی اولهرق بوطی به چیمش
و کورچستاندن کچرک اوراده برطاق بیوک ذاترله
ملاقات ایش وبعده عثمانی طو پراغنه واصل
اولش ایدوی اورالیدن النان خبرلیدن اکلشدر
موی الیه الشکرده مواصلتده رفیق ارمنی
منظم بسا بوطی اولماق حسبله بالتوقف حبسه
اتش و بوجهته شیخ کندوسنک کیم اولدیغی
یلدیمرکه مجبور اولمشدر عثمانی طو پراغندن
کچدیکی اثناده قبائل اگرادر ساسی طرفندن کندوسی
حسن قبول اولمشدر

ایکی بیک سواریدن حرکب اولان هیئت محافظه سی
کچدیکی کوبلردن هر برنده برطاق ادمار الحاقیه
تراید ایش و بوضوئله ملکته داخل اولمشدر
روسیه و ایران سفیر لریک موی الیهک مبادعتی
تبعیدی طلبی اوزرینه حکومت سنیه اخذ و کرفتی
ایچون تدابیر مؤثره اتخاذ ایلشدر

وان و حکاری طرفلرینه موی الیه جزوی
بر مناسبتده اوله جق اشخاصک شدیداً مجازات
اولنجققرلینی متضمن اعلاننامه رسمیلر نشر ایلدی
حقنده وان و حکاری مأمورینه اعطای اوامر
اولمشدر

بولند بشفه در دنجی اردو مشیرینه ایلک اشارتده
حر بهمه ایلک اوزره اون بش طا بور عسکرک
جعی امر ایلش ایسده حکومت سنیه ایش
بودرجه و ارذرلر دن اول وسائل مصلحانه به
مراجعت رأینده بولندجق شیخی ملککندن
مبادعته افتاع ایچون حکاری به بر قومیسر اعزام
ایتشدر

وان ولایت عساکری کافه حکاری به متوجه اوله
چیمشیدی از ضرور قوماندانی چرکس موسی پاشا
و داخل ولایتی دوره چیمش اولان حسن پاشا ایل
در دنجی اردو مشیری نافذ پاشا شیخ حقنده اتخاذ
اولنجق تدابیری اتخاذ ایچون واند طو پلامشدر
حکاری ولایتده هیجان عظیم اولدیغی و اندن
خبر الندیغی (استانبول) یازمشدر

شیخ عبیده افندی فراری اوزر به روسیه و ایران
دولت لریک باب عالی زندند شتابه معنی کندوسنه ایدیلان
نصایح کار کیر تأثیر اولهرق عرض دخالتده مستوفی
معاش تخصیصیه مدینه منوره ده اقامت ایلسنه
مساعده سنیه حضرت پادشاهییک بیدر بغ
بیورلدیغی و شوقانله بوضوئله متدفع و اش اولدیغی
مسعودر

اسکندر به ۳۱ آغستوس

حجاج ایل بومایدن کلان پرواپورده درت کشی
قولر ایل طوئش اولدیغندن و بولردن برینک الای
سفرده و دیگر اوچنک دخی (قران) اطه سندی
مخفطخانه اوکنده بیور اوزرینده بولندیغی حالده
وفات ایلشدر

اسکندر بهی صحنه بحر به مجلس مختلطی دون
بومایدن و عدلک بومای ایل اختلاطی منقطع
اولدیغنی اثبات اولنجیه دکن عدلندن مرور

ایده چک کافه سفانتک قرانته التیه وضع اولمشه
قرار و برمشدر

درت کشینک وفاتده سببیت و برن خسته لغک اسبا
ساری قولر خسته لغی اولدیغی تحقیق ایلشدر
بولک اوزرینه انکله خارجیه ناظری لورد
(غرانو بل) مجلس مذکور طرفندن اتخاذ اولان
اشبور و تدبیر علینده همان پروتستو ایل مجلسک
بو قرارینی کیر و المسنی طلب ایتسی امرینی حاوی
اولهرق مصر یولقیقه مأموری موسیو (ادوار
مالت) ه بر تلغراف کوندر مشدر

انکله دولتی مجلس مذکورک شو قرار ی مصیب
اولدیغی رأینده امشدر مجلس یارین ینه اجتماع
ایده چکدر مجلس مذکور مصری و انکلیز
اعضای لری لورد مشارالیهک اشبور ایلنه عايشته
مانلدرد

بوجهته خطه مصریه سیاساری قولر استک خصوصیه
زمان حجه تعرض و تجاویز تهیددی التنده
بولیور

(مونیتور از بیسن) اسکندر به محافظتک طوب
انشدن و یا اسکندر به شهرینک باغسندن خسار
دیده اولان تبعه عثمانی ی محافظتک طرفندن تعیین
اولنجق براهل خبره هیئتک تدقیقه حواله ایلدک
اوزره ایجاب ایدن استندالرینی تقدیمه دعوت
اولندقرلینی متضمن بر اعلاننامه رسمیتی نشر
ایلشدر

(باب فتو اینه ایدین)

معلخانه نوابک مدت تطبیله سی ختام بولهرق
تدر یساته شروع اولدیغندن طلبهک دوامه
مباشرتله قرانت اولان در سارده حاضرده بولغلی
اخطار اولور

علقو پاشا یک واسکی زغرالیدن حین
مرورنده دخی سار کچدیکی بخارده اولدیغی کچی
اهالی طرفندن مودت و توجه ایل قبول اولمشدر

(تایمس) غزنه سی اسکندر به بخیرندن الوب نشر
ایلدیغی معلوماته نظر امصر عساکری (کفر دوار)
اوکندهی موقعلرک هر ایکی طرفندهی اراضینی
صوبه باصدیر مشاردرد

دقهلیه واپوریه بوسه عیده واصل اولش اولان
سلطان پاشا حاکم عسکر بهی تعقیب ایل
الویه مصریه انکلیز عساکری طرفندن استیلا
اولندجق خدیوک حکومتی طائیرهرق بولرک
هر برنه خدیو طرفندن مأمور لری نصب و تعیین
ایده چکدر

مصر سواحلنده (دوازور) نام یونان زرهلیسی
اغستوسک اوتوز برنجی کونی حدود اوزرینده
سرمای ساحه ظهور اولان وقوعات سببیه غلوسه
متوجه تحریک چرخ غزنه بمت ایلشدر

(و یسایدن) یونان یونان قرالیک اتیه به متوجه
حرکت ایتک اوزره بولندیغی ایلولک بری نارخیله
اورادن النان برقطعه تلغرافنامه دن اکلشدر
یونان دولتی برلین سفیری موسیو (رانغابه) علی
طریق الاستیعال محل مأمور ینده کتمشدر

یونان دولتی رئیس وکلا و خارجیه ناظری موسیو
(تریفوی) در سعادتن سفیری موسیو (قوندور یوتی) به
حدود اوزرینده و قوعبولان حادثه ال اول اتش
ایدن عثمانی لری ایدو کچی یان ایلر بار بولیده رضیه
و تضمین طلبینه یونان دولتیک حقنی محافظه ایلدیگنی
تضمن بر تلغراف کوندر مشدر

عثمانی و یونان دولتری مبادنه حصوله کلان
بر اتفاق اوزرینه (قره علی) در بندی اراضیتی
موقعه بیطرفی عد اولمشدر

(تایمس) غزنه سنه استانبولدن چکیلان برقطعه
تلغرافنامه ده حدود یونانیه حادثه سی اوزرینه ایکی
روایت جریان ایلدیگی یان اولمشدر ترک لک
قولنده کوره یونان یونان عاقلی عساکرینک بر بندیلندن
استفاده ایل بخت نقاط متنازع فهای ضبط و استیلا به
قالمشدر یونان لریک ادعای سنه کوره عساکر
عثمانیه اورالیدن چککش و بولرک برلینه قائم اولق
اوزره کوندر یلان عساکر عارضه موقعه دن طولانی
یونان اراضی سندن بر طار کچید دن کچمکه مجبور
اولمشدر و بولرک اورادن مرورلندن یونان
اراضی سنه تجاوز اکلشیه رق منازعه
وقوع بولمشدر

عثمانی لری نقطه متنازع فهای بکرار بد ضبطه
کچور مشا ایلده بولری استرداد ایچون اتنده
تدارکات عظیمه عسکر به اجرا اولغنده ایش

اغستوسک اوتوزی نارخیله مؤرخاً اتندن النان
برقطعه تلغرافنامه ده حکومتک السدیغی اخبار
اخیره به نظر ایل کچمکه حدود اوزرینده بر جیدی
عمار به باشلامش و هنوز نتیجه سی مجهول بولمش
ایدوی اشعار و بیان اولمشدر حکومت همان
یکدن عسکر کوندر لمسنی امر ایش و حدود
اوزرینده درت بیک عسکرک تحشیبینه قرار
و برمشدر

انکلیز غزنه لری استانبولدن شو تلغرافنامه بی
الوب نشر ایلشدر

یونان دولتی در سعادتن سفیری موسیو قوندور یوتی
عساکر یونانیهک (قره علی) در بنددهی
حرکت لریک عساکر عثمانیه طرفندن یونان
اراضی سنه تجاوزلندن نشأت ایش اولدیغی بیان
و باب عالی دخی کچی ای ایچنده بر یونان مقرزه
عسکر به سنک اشبور و محمدلین حدودی تجاوزله
اوراده عثمانی موقعه کوی یندهی خط مجاری
قطع ایش اولدیغی و ینه علیه عساکر عثمانیهک
یونان اراضی سنک بوقتمسندن کچمکه مجبور

اولدقرلینی و یونان عساکری طرفندن هجومه
اوغر ادفقرینی جواباً ایتان ایلشدر
باب عالی اتیه مصلحتگذاری توفیق بکه بولیده
یونان حکومتنه بیان تشکیلی ایل محاصراتک منعده
اصرار ایتسی باتلغراف امر ایلشدر

قره طاغ رسمی اغستوسک بکری در دنجی کونی
پترسبورغه متوجه چتینه در حرکت ایلشدر
(قطارو) لیاندن (اندراس هور) نام واپور به یون
پرنس ایرتسی کونی اقامتله و ینه واصل اولش
و اوراده بر قاجکون اقامت ایلده چککش پرنسک معیتی
خارجیه مدبری (بوده استاق و ادونج) و داخلیه
مدبری (ماشاور بیجا) و اولکون ناحیه رسمی
(و بوده سیمو پو پو و یج) و باور حری
(ساقو پترو و یج) ادن مر کبر

(بلغاری) غزنه سنک ایلولک ایکنجی کونی
نسخه سنده اوقوعمشدر

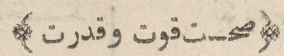
اغستوسک بکری سگری نارخیله وارنده دن النان
برقطعه تلغرافنامه رسمیده دینلورک بکون
(اسدوتی دیمتری) ده پرنس علیکسانلرک یازلق
سرابنک وضع اساسی مراسمی اجرا اولمش
و رو بوجق متربولیدی (غریغور) و وارنه
متربولیدی (سیمهون) ایل دهاسار برطاق پاپاسلر
طرفندن دعای اوقوعمشدر

مأمورین ملکه و عسکر به البسه رسمیه لری
لابس اولدقرلری حالده اشبور رسمده حاضر
بولمشدر

بعده پرنسک اقامتگاهده رقهوه الی و برامش
واقشام اوزری عسکر موسیقیه سی بلدی به یخه سنده
اجرای اهنگ ایش و بونده پرنس دخی معیتی
ارکاتیه حاضر بولمشدر

ینه اوکون شهر مذکور دن چکیلان دیگر
بر تلغرافنامه ده دخی روجهاتی یازمشدر

واقشام پرنسک تقرب عودتی قناسیتله یازلق
سرایده رضیافت کشیده اولمش و بونده و بوجق
و ورانه ولوفجه مستوبولیدی (غریغور)
(سیمهون) و (نانان نائل) ایل وازنه متصرفی
(استانچوف) و بلدی مدبری (قولون) و بلدی
طبیی (پوسکولیف) و مستطق (پانچوف)
وارمنی جاعتی اعضا سندن (ماویان) و روم جاعتی
اعضا سندن (ترین اوغلی) و مجلس بلدی کاتی (انگوف)
و یانق عثمانی وارنه شعبه سی مدبری (ماسلر)
ولیمان قبودانی (اوسقوفوف) و جیزال دوقفور
(فریبرغ) و پرنسک کاتب سیاسی
(اوستوبوف) ایل معیتی ارکاتی حاضر بولمشدر
ضابطیدن صکره پرنس استقلالیت حری قدیم
کوکالیسی (پانچوف) ه غیرت و جماعته مکافه
کوش خابندن برقطعه منی و برمشدر
پرنس یارین صیاح بمس الطهر شتی به متوجه
حرکت ایلده چکدر
اغستوس افرینچیک بکری طوقزنجی کونی اقسام



استانبولده غلطده وېك ارغلنده باشلی اجز اخانلر
واجز اتجارلنده بولنور. بلغاریا ورومانیا و ترکیا
ایچون کرک لاپویدن وکرک پارچه پارچه غلطده
یوکسک قادیر مده قره غول یانسنده ۹۵ و ۹۷
نومرلی انکلیز مغازه سنده (ادمون قر اوادانه)
بولنور

بین خسته لغدن تشیخ معسده دن و قره جگرک
راحتسز لغدن و الحاصل فان زهرنوب تکمیل
وجوده تاثیرندن ترکیاده سنوی بش اون بیك کشتی
اولور بوخسته لغت تاثیر اهای اوزرسته بک

فأنت عادتا

قیلو یون دوسقر انلک رَیب
 نردسی اولان شفای محقق علاج
 اشو. علاج شربی و هضمی قولای
 طوقوز بردو امجدرد پارس خسته خانه زنده
 قوللانس و تاثیراتی کورلشدر تأیری کورلماک
 محالدر پارسه و انو فیریدلاند ۳۷ نومرولی اوانمه
 اجز اخانه استانبولده چروانی و فائسه مغازه سی

۲۷ و ۲۹ است. سوده جبهه بازار کونولری جزایری
نی زوق زوق عرب قومیه سی طرفدن ساعت
بدی بچقه بدأ اولن جتدر
قومیه مزك برایی أسنده در سعادته قزاقش
ولدنی رغبت اغترارأ و ما قومیا لعیانه بر قدها
هتام و بره رك تشرفلرینه مشرف اوله كلدیکم
نوات كرامك هر حاله محظوظیتر نی جلبه سعی
بغریت یده كلدیکم جهته ابام مذ كوره ده دخی
كفا فی السابق عمومك تشرفلر نی استرحام ایلرم
یسانه حاجت اولسدیغی اوزره هر برلعیسات
قومیه لری حینمندان اهادیدن كوره جككیری
شویق و ترغیب درجه سنده ایشلر نی ایلرو

٢٠٦	٠٠	منايك
٢٠٩	٢٠	بشك
١٢٥	٠٥	التياق
٧٠٠	٠٠	ياقر
١٠٧٠	٠٠	قامد

(اعلان)

اينيه	اوطله	بئراء	صفه	اخور	بچچه
ذراع	عدد	عدد	عدد	عدد	ذراع
۱۸۰	۶	۱	۳	۱	۱۷۰

قيمت

غروش

۴۰۰۰

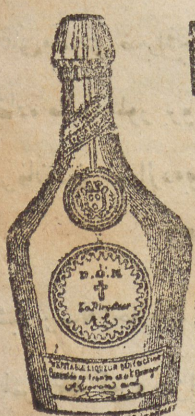
لنقه قربنده بوستانچی باشی محله‌سنده کوچك لنقه
جاده‌سنده نومرو ۷۷ برباب منزل ایکی اومله
سلاملق درت اومله حرم و یوز المی ذراع بیغچدی
مشقل اخشاب جدیدخانه فروخت اولتسه جغندن
طالب اولانلر محمولات اداره‌سندنه اجهت اتقاری ۴

فېان دقيق مابر بقمه سنده موجود اولوب فروخت
اولمه حق اولان اوچو زچ اولچور نديك هر چوال
برغروش اون پاره به اولارق طالبي عهد سنده
اولوب اغستوسك اوتوزنجي بازار ايرتسي كوني
من ابدسي بالا جرا قرارى و بر به چكندن اشترايه
طالب اولانك حر به نظارتى اواز مات دائره سنده

كلبرى ۳

(بوندن اول السنة مختلفه ايلتشر و اعلان قلنديغي و جملة ۹۵ سنه مالدی غايته قدر صالحه ميان حصه اوعقار انك خزينه اوقاف هيا و لك طقسان بدی سندسی غايته قدر)
(خزينه مشار الهاده منشكل قوميسون مخصوصه سندن مصدق دي و نوات صححه سندن اولوب تاديه اولنه ميان تركات و فضله اوقاف و ديون اوقاف لحظه و رسومات)
(خدمه و معملات ردياتي و مبايعه صور تير له بالز ايله فر وختي مقتضاي اراده عليه دن بولنش اولديغدن اشيه و اعلانه بحر عقاره طالب اولان ذوات كندو نامنه)
(اوليان قوجان و صور تيرني اولان محاسبه عموميه مدبري رياستي تحتدو بهر چهار شنبه كونلري عقدا و لنان قوميسون مخصوصه اصولي دائر سنده ابراز و تصديق)
(ايتيرد كد نصكره و بوقيلدن وزير ده اساسي بحر بولنان حصه اوعقار انك درت هفته مدت اعلانلن ايكنجي هفته سي اولان ييك ايكوز طقسان سكر سنه سي شهر)
(اخستونسك بكمي اوچجي بازار نسي كوندن اعتبار ابر هفته طرفنده تكرار مز ايله نري اجر اقلنه جقدن طالب اولانك مطلب و اب سندر نري اولجه قوميسون مذ كوره)
(ابراز و تصديق ايتيرد كد نصكره داوه مذ كوره به مراجعت ايتلري لازم كله جيكي ايكنجي دفعه اولارق اعلان و اخطار قلنور)

ردیف	مبلغ	توضیحات
۱	۴۰۶۶۶	و بوده زاده حسن افندی و قفندن ابتهلی چشمه ده اصله می مسجد محله سنده نه باشی ز فاعنده تر بیا یوز بکری ایکی ذراع اون سکن یرمق هر صده
۱۹	۲۵۰۰	منی رقبو و صهرنجی مشتل شهری ایکیوز الی فروش کر الو عرصه در و سنده ایکی باب قوشچی و حاجی دکانلری و راسنده براقه نك ثلثان حصه لی
۲۵	۳۷۵۰	حرمین کدکاتندن طو پنجاهه حاجی می محله سنده حنك جاده سنده تخمیا اون بش ذراع عرصه ده منی شهری الی فروش کر الو بر باب اخشاب
۱	۱۰۰۰	لوله جی دکانی کدکاتندن درت حصه اعتبار یله بر حصه لی
۲۵	۳۷۵۰	ایاصوفیه کبیر و قفندن غلطه ده شهید محمد پاشا محله سنده بلکنجیلر جاده سنده تخمیا قرق ذراع عرصه اوزر ینه منی شهری یوز فروش کر الو
۱	۱۰۰۰	بر باب اخشاب قلفانجی دکاتنک اون الی حصه اعتبار یله بر حصه سی
۱	۱۰۰۰	اوقاف کدکاتندن چار شوی کبیره چقور خان در و سنده فوقانی تر بیا اوتوز ذراع عرصه ده منی شهری قرق فروش کر الو کار کبیر بر باب اوطه نك
۲۰	۴۰۰۰	ربع حصه سی
۲۰	۴۰۰۰	اوقاف کدکاتی و قفندن چار شوی کبیره چقور خان در و سنده تختانی تخمیا اوتوز ذراع عرصه ده منی شهری یتش فروش کر الو کار کبیر بر باب
۶	۱۵۰۰	اوطه نك نصف حصه سی
۳۳	۲۰۰	عوجه حسین پاشا و قفندن محمود پاشاده محمود پاشا جاده سنده قاشقی خانی در و سنده اوست فاقده تر بیا بکری ذراع عرصه ده منی شهری قرق
۴۱	۵۰۰	غروش کر الو کار کبیر بر باب اوطه نك سکر حصه اعتبار یله بر حصه سی
۴۵	۲۶۲۵۰	اوقاف کدکاتی و قفندن مولو بیخاه قپوسی قر بنده ایدین کنخدا محله سنده معمار چار شوی جاده سنده تخمیا اوتوز ذراع بر قطعه ۱ کسریجی دکانی
۱۰	۱۲۵۰	عرصه نك نصف حصه سی
۱۶	۱۵۰۰	اوقاف کدکاتی و قفندن احمدیه ده صوفیلر محله سنده صوفیلر جاده سنده تخمیا یوز الی ذراع عرصه ده منی فوقنده بر باب خراب اوطه و اوچبوز
۱۶	۱۵۰۰	ذراع بغچه بی مشتل سنوی الی یوز فروش کر الو اخشاب بر باب بغورنجی کارخانه سی کدیکنک یوز بکری سهم اعتبار یله بی یحق سهم حصه سی
۲۱	۸۵۷۷	اوقاف کدکاتندن و عتیق علی پاشا و قفندن ابوب انصاری قر بنده جامع کبیر محله سنده و جامع کبیر جاده سنده تر بیا یوز بکری ذراع عرصه ده منی
۲۱	۳۷۵۰	فوقنده ایکی اوطه و یوز الی ذراع بغچه بی مشتل اخشاب بر باب چور کچی فروشک ملک و کدیکنک یوز بکری سهم اعتبار یله قرق بش سهم حصه سی
۲۱	۳۷۵۰	دار السعاده اغاسی محمد اغا و قفندن چهار شنبه قر بنده بکبیر محله سنده جامع شریف ز فاعنده تر بیا الی ذراع عرصه ده منی شهری قرق فروش
۲۱	۳۷۵۰	کر الو اخشاب بر باب چوله ده دکاتنک ملک مع کدیکنک نصف حصه سی
۲۱	۳۷۵۰	اوقاف کدکاتندن طوب قپور قر بنده باز بداعا محله سنده صالی بازاری جاده سنده تر بیا افرق ذراع هر صده ده منی شهری بکری فروش کر الو اخشاب
۲۱	۳۷۵۰	بر باب حلاج دکاتنک نصف حصه سی
۲۱	۳۷۵۰	چنبلی والده سلطان و قفندن چهارمجا بکرده دایه خاوند محله سنده والده خانی در و سنده برنجی قپو تختایسند تر بیا قرق ذراع عرصه ده منی شهری
۲۱	۳۷۵۰	یوز فروش کر الو کار کبیر بر باب اوطه نك سکر حصه در بر حصه کدیکه ملک کتک الی حصه در بر حصه سی
۲۱	۳۷۵۰	اوقاف مضبوطه دن یوزان یخنده بک قر بنده بک جاده سنده تر بیا سکر یوز ذراع عرصه ده منی اون عدد قورنه و ابکی عدد خلوت و بر عدد قپو
۲۱	۳۷۵۰	و شهری الی یوز فروش کر الو کار کبیر بر باب ملک کدکاتنک اون درت حصه اعتبار یله بر حصه سی
۲۱	۳۷۵۰	پیر محمد پاشا و قفندن ایازمه قپوسی قر بنده صاری تیمور محله سنده قطار جیلر جاده سنده شهری ایکی فروش کر الو بر باب اخشاب قطار جی دکانی
۲۱	۳۷۵۰	ملک کتک درت حصه اعتبار یله او ج حصه سی
۲۱	۳۷۵۰	حرمین کدکاتی و حاجی ابیاس افندی و قفندن اکر قپو قر بنده او جی بک محله سنده اکر قپو جاده سنده تر بیا یتش ذراع عرصه ده منی شهری قرق
۲۱	۳۷۵۰	غروش کر الو صلاش بر باب کورجی دکانی کدیکنک نصف حصه سی
۲۱	۳۷۵۰	حرمین کدکاتندن چار شوی کبیره بات بازاری جاده سنده تر بیا اون ذراع عرصه ده منی شهری اوتوز فروش کر الو بر باب اوتور اقبی دکانی الیوم
۲۱	۳۷۵۰	کار کر چادر جی و تختنده بو درمک نصف حصه سی
۲۱	۳۷۵۰	خراچی محی الدین و قفندن ایازمه قپوسی قر بنده صاری تیمور محله سنده قبله چشمه سی جاده سنده شهری ایکی فروش کر الو بر باب مناو دکاتنک
۲۱	۳۷۵۰	ملکی طقوز حصه اعتبار یله بر حصه سی
۲۱	۳۷۵۰	اوقاف کدکاتی و قفندن ابوب انصاری قر بنده قائم چاوش محله سنده بالفجی بقالی جاده سنده در و سنده بر بغچوان اوطه سی و بر قپو و شهری یتش فروش
۲۱	۳۷۵۰	کر الو تخمیا اوچبک ذراع بر قطعه بو ستانک درت حصه اعتبار یله بر حصه سی
۲۱	۳۷۵۰	سلطان محمود خان قانی و قفندن غلطه ده شهید محمد پاشا محله سنده اوستو مجلر جاده سنده تخمیا قرق ذراع عرصه ده منی فوقنده بر اوطه بی مشتل
۲۱	۳۷۵۰	شهری یوز بکری فروش کر الو بر باب اخشاب اوستو جی دکانی کدیکنک الی حصه در بر حصه سی
۲۱	۳۷۵۰	اوقاف کدکاتندن چار شوی کبیره چقور خان در و سنده تختایسند تخمیا اوتوز ذراع عرصه ده منی شهری یتش فروش کر الو کار کبیر
۲۱	۳۷۵۰	بر باب اوطه نك نصف حصه سی



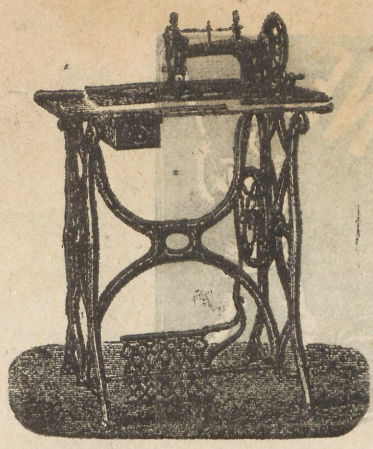
VÉRITABLE LIQUEUR BÉNÉDICTINE

فرانسه ده «فغان» مناستریده «به دیکتین» طریقتک حقیق مشروقی
اعلا مقوی مستفی هاضم
هر نوع مشروبات الک اعلاسی

VÉRITABLE LIQUEUR BÉNÉDICTINE
Brevetée en France et à l'Étranger.
A. Gagnard aîné

اشوبه علاج استانبولده موسيو «حزبي» و شرکاسي موسيو «عليکيان» مغازه زنده و غلطلده دمخى «بلاوريان» و شرکاسي مغازه سنده و زنى قهوه سنده وک اوغلنده او قسبورغ قهوه سى ايله شرکله جى والورى دککنده و «قزنوات» «لانسان» و «بابى» و «ثير» ده ودها سترتون مغازه زنده بولونب صالماور

یا به فرقه سنده بولان و بولندیر یله جق اولان
صاگر شاهانه ک بر سته ک اداره لښون لښوی
اولان ارزاق مشوعه ک اعطاسنه طالب اولانلرک
وشرافتی الکلامی ایستیانلرک اغستوس رومینک
نهافته قدر حریه نظارتی لوازمات داره سنده
کلری ۲



لښوی نی قلو ناری مغازه لری

انکلیز امریقا و المانیا ماکنه فایر بقدرندن ال
واباق ماکنلرک ایلا جنسندن اولوب کرک
دوزینه و کرک دانه ایل و اون ایکی نوع دیکش
دیگر الاتر یله برابر والی سته متدایا حرکت ایلدوب
بوز لملق اوزره بر طعه سند دخی ویر یله چکندن
غلطه ده طول سوفاغنده ۲۳ عره ده ودر سعادته
شرق چارشوسی فارشوسنده ۳۳ نومرولی
مغازه ده اهون فیثاله فروخت اولنه جنی کبی
تشریفه رغبت پیوره جق ذوات کرامک دخی
نمون اوله جقلری اعلان اولنور ۱۴

(مجموعه اثار)

نور سیدکان ادبک استفاده جدید یه مدار اوله جق
صورته اسک و یکی ولده یازلمش هر دراونفایس اثار
ادبیه بی حاوی اولوب آیده بر جزوی طبع ونشر اولنق
اوزره برنجی جزوی بو کره مسدان انتشاره
چهارلشدر رساله مذکور هک ترتیب ونشرندن مقصد
اصلی ادبیات جدید ده اکساب قوت و مهارت ایتک
استیانلرک ادبیات عتیقه هنرله توغله درکار اولان
احتیاجنک ازاله سته خدمت و اثار عتیقه ادبیه هنرله برابر
بزجه الک منتخب و نافع اولان یکی اثر لری دخی ارا نهیه
وساطت اولدیفندن مطابعه سی ار بابه توصیه
واخطار اولنور

قاموس فرانسوی

فرانسجه دن ترجمه لغات

محرریش سامی ک

۶۰ نجی جزوی نشر اولندی

۶۱ نجی جزوی در دست طبعدر

اشبولغاندن الانلر سار موجود اولان یدی سکر
لیرا قیمته لغاتلره اصلا احتیاج برافماقده در
بهر فورمه سی ۱ غروشددر بلا تاخر وقت
وزمانیه هفته ده ایکش فورمه سی چپارلمقده در
تخمیناً اشبو ۱۲۰ جزو دن تجاوز اولان قاموس
ولایات شاهانه ک هر زه سندن استندکلی حالده
صرافیم افندی قرائخانه سته درت مجیدیه ارسال
اولدیفنی حالده همان کندوسنه کوندر یله چکدر

نواصول

مکمل علم حساب

بودعه بالاده کی سر لوحه ایله میدان رغبت وضع
ایلمش اولان رساله اساساً مکاتب شیده پروگرامه
مطابق و بوندیو یله بالاراده سینه استعمالی قرار کیر
اولان و صورت منظمه در ترتیب ایلمش بولنان
یکی اولچولر ایله بولنلرک حساباتی جامع اوله رق
مباحثی مکمل اولوب هر صورته اصول جدیدیه
موافق بولندیفنی و مندرجات بولنان بالجله موادک
تختصر اثبات و تطبیقاتی دخی باحث بر مجله مفیده
اولدیفنی جهته بو کتاب فی الحقیقه ک کوزل ترتیب
ایلمش بر نوع اثر اولدیفندن بالخاصه توصیه اولنور
کتاب مذکورک هر کز توزیعی اوچیسار یاشنده
صرافیم افندی قرائخانه سی اولدیفنی کبی سار
هر کتاب صایلان مجلارده دخی اوز غروش
فیثات ایله فروخت اولنقده در

مکتب طبعیه شاهانه دن تخرج اولوب اور واده اتمام

تحصیل واکال حذاقت ایتش و چوق سندرلما موریت
ملکیده خدمتی سقت ایلمش اولان (دوقور عریان
افندی) بودعه لاله لیده یشیل طلوعیه صر سنده ۱۰۱
نومر وایله مرقه بازار یان افندی ک اجز اخانه سنده
هر کون ساعت اوچدن سکره قدر مراجعت ایدن
خسستگانی دقتله معاینه ایده جکی و فقرایه بجانا
باقه جنی اعلان اولنور

لاله لی چقور جمعه سی بلان اعا محله سنده در بند
ز وفغانده ۱۳ نومر وایله مرقه بش اوطه
و برصفه و بر مطبخ معقوب و مشلات سار ه بی حاوی
بر باب خانه صاحبی التندن صایلق اولدیفندن
کورمک استیان ذواتی ایچنده بولنانلر کز دره جکی
کبی ازارلنی ایچون مطبعه مزه مراجعت ایللری

قوسقده راغب پاشا کتبخانه سی اتصالده چیقماز
تکجه بی زفاغنده اونبر نومر وایله مرقه درت اوطه
و ارسندیق اوطه سی و بر مطبخ طاتی و آجی ایکی
قیو وایکوز ذراع اشجار مترلی بجه سی واق دکره
نظارت کامله سی بولنان علی افندی ک خانه سی صایلق
اولدیفندن استک ایدن ذوات دروننده بولنان
افندی موی المیه مراجعت ایللری

قوسقه قر بنده استانبول اغا چشمه سی جوارنده اق
دکره نظارت کامله سی و دروننده بر قیوسی بولنان
در تیوز ذراع بر طعه صر صایلق اولدیفندن
کورمک استین ذوات لاله لی جامع شرینی حول سنده
مکتب تدریسه خیریه شعبه سی معلم ثانی سی فضیلتلو
محمد خسرو افندی به مراجعت ایتنی و بازارلنی
دخی افندی موی الیه ایله اوله جق اعلان اولنور

جسور ایچی خانک اوست قانده ۵ و ۸ و ۳۷
نومر وایله اوطه صایلقدر طالب اولانلرک
حریه نظارتی لوازمات عومیه داره سنده بجه
بکه مراجعت ایللری

سلطان احمدده عارت سوفاغنده عارت اشجی
باشینک خانه سی اوست طرفنده ۱۳ نومر وایله
مرقم حرم و سلامق سکر اوطه و بر صندیق اوطه سی
و مطبخ و یاشنده اتمام ایکی اوطه و اوشاق اوطه سی
واخور و دروننده مالطید و خانه هنر بورک اطراف
ار بعه سنده اوچیز ارشون بجه اولوب اق دکره
نظارت کامله سی بولنان خانه اهون بها ایله صاحبی
طرفندن صایلق اولدیفندن کورمک ایستیان
ذواتک مطبعه مزه مراجعت ایللری

شهناده باشنده محاسب قره کوز محله سنده ۴
نومرولی خار جا اوج و داخلا الی اوطه لی
و بر حیوانلق اخوری و اشجار متره لور باغچه بی مشقل
برخانه ایله فارشوسنده اریجه ایکیز ارشون
بر باغچه

صاری یارده دره بیونده حرم و سلامق اون بر اوطه
و راخور و اوچیز ذراع باغچه بی مشقل اولان
بر باب خانه
صایلق اوله رق بونسلی دروننده بولنانلر
کز دره جکاری و بازارلنی دخی شهناده باشنده
قره غولخانه ارقه سنده قهوه ده و یاخود چارشوی
کیرده یاغلیقیر ایچنده ۱۶۴ و ۱۶۸ نومرولی
دکانده یاغلیقی عز یز افندیلر ایله اوله جنی
وصاری یارده خانه ایچون ایضاحات المق ایستیانلر
صاری یارده تنباکوی حسن اغایه مراجعت ایللری
اعلان اولنور

کسمه قساده در اغان چشمه سی زفاغنده ۳۹
نومرولی سسلامقده الت اوست قانده ایکی اوطه
و برصفه و اوج بارکیر اور اخور و سانس اوطه سی
و حرمه فوقانی و تحتانی بش اوطه و مطبخ و بیک

ایکوز ارشون باغچه و لیونلق و عدد قیوایله
دروننده الت و اوست ایکی عدد طاش اوطه بی شامل
اولان خانه صایلق اولدیفندن دروننده اوتور انلره
مراجعت اولنسی و بازارلنی دخی اوقاف همایون
مصارفات قلی میری محمد شکری افندی ایله
ایدیله جکی

در اغان قر بنده تر جان بونس محله سنده در اغان
چشمه سی جاده سنده ایکی نومرولی و ایکی اوطه بر باب
خانه صایلق اولدیفندن کورمک ایسته یانلری
ایچنده بولنانلر کز دره جکی کبی بازارلنی ایچون
دخی لاله لی جامع شرینی فارشوسنده ۲۱ نومرولی
قهوه ده قهوه بی عثمان افندی به مراجعت
اولنسی

(موفقیه عظمیه)

(اوره اولین دور وبارت) ک ترتیب کرده سی اولان
صاچلری پارلیدی بوزلر صاچ بویاسی
صاچلره هر طرفه داعی حیرت صورته اشبو
پارلاق رنگی و یرمک ایچون مذکور ترتیب ایکی
اوچکره اجراسی کافیدر

اشبو ترتیب غلطه ده بو کسک قالدیرم زفاغنده ۹۵
و ۹۷ نومر وایله مرقه (اد مون قراوانا) ک انکلیز
مغازه سنده طویدن واپرا کنسده اوله رق فروخت
اولنور

فطوغر افغانه بقولای اندر یامانو
اشبو فطوغر افغانه سلطان باز بدده کو کعبه یاشنده

۹۹ نومر وایله مرقه اولوب مراجعت ایدن اعل
مرق هر وجهه نمون ایتدیکی یک چوق ذواتک
شهادتیه اعلان اولنور

موفقیه تامه

LA VELOUTJNE

« لاهولوتین »

تعبیر اولنان توز -

بیز موب ایله اعمال اولدیفندن جلده حسن تاثیر
ایدر بوتوز پایشوب رجلده کورلیدیکندن بوکا
تازلک و طبیعی لطافت و یرر

پارسده « به » سوفاغنده ۹ نومروده
عطریات فروخت ایدن « ش . قای » ایله
سار پروکار و عطریات فروخت ایدنلره بولنور

VICHY

ویشی

داره خانه پارسده بولوار مونمارده ۲۲ نومر
Pastilles Digestives

ویشی ده متابعدن استحصال اولنان طوز ایله ترکیب
اولنشددر مذکور باسیتلر کوج هضم ایدنلر و صوم

ایچون مؤثر و ایچمکده لندندر

Sels de VICHY pour bains.

استحمام ایچون ویشی توزی

ویشی صورینه کیتکه مقتدر اولمانلر ایچون

هر استحمام ایچون بر پاکت

تقلیددن قورتلق اوزره ایشلته قومبا نه سته

مارقه سنی ارامیلدر

LACOL DE MENTHE MITCHA IV

القولدی منت میچام

اشبو معالجه انسانی دری خسته لقارندن محافظه ایلدکدن ماعدا هضمی تسهیل
و قلب و معده و سکرو دیش و قارن و سانیجی اغری و امراضنه و دکر طوتماسنه
صورت قطعیه ده تاثیر ایدر اشبو معالجه شمده بقدر معلوم اولان معالجه لک
اک اعلا سیدر (شیشه سی اون غروشددر)
مالک دولت علیه ایچون دیووز نوسی غلطه کرک سوفاغنده ایله خانه ۶ و ۷
نومرولی موسیو جرواتی و فاجباتک مغازه سنده بولنور



حیرت بخش عالم

(مادام اللان) ک دنیا صاچنی اعاده ایدن صاچ صوبی
(Mrs. Allen's World's Hair Restorer) در ک قیر
و بیاض و طوق صاچلره تازه لکده کی رنگ و رونق
و حسنی اعاده ایچون درجه کمالده در حیات
و قوتلرینی تجدید ایدوب اوزاملرینی تربید ایلر
باشده اولان قوناقلری دخی سرعتله دفع و ازاله ایدر
قوسوسی چوق و نادر بولنور بیمئل بر صو در لوندروده ساوتمتون رو



(Southampten Row) ۵۵ و ۱۱۴ و ۱۱۶ نمودلو دکانلرده و پارس ایله نیویورقه فروخت اولنور

دائما تازه و عتیقه

یوزه کوزللت ویر و برایدل بوکیبلوم (Bridal Bouquet Bloom) دنیلور
بر صو در ک گلین چیککی غنچه سی دیو ترجمه اولنور

بونی بدفعه استعمال ایدن خانم افندیلر هر نوع صو ایله هر درلو توز دن اعلا اولدیفنی
بالتجربه ادراک ایدرلر یوزه و بیون و قول و ال کبی اعضاییه دفعه کوزل بریموشاقلق
و مزه کبی بر بیاضق ویرجکی منلو زنتق ایله کلک رنگ و بویی کبی بر لطافت
دخی احداث ایدر قوناق و چیل و کونش یانغی و هر نوع قاتیلق ایله سائر کوریلان
بالجمله مصایبی دفع و ازاله ایلر

لوندرونت ساوتمتون رو (Southampten Row) ۵۵ موجو ۱۱۴ و ۱۱۶ نمودلو دکانلرده
و پارس ایله نیویورقه بولنان صاچچی و عطرجی وانگلیر اجزاجی دکانلرده فروخت اولنور

صاچ حقنده بر حیات و بر انبات و بر حسن
صاچلری اعاده ایدر ملروز (Melrose) نام معتبر و مقبول بر صو

بالطبع کوزل صاچلی بولنان بر باشک نازک صاچلری محافظه و اعاده امرده لازم کلان هر شیشه کانی در
ملروز بوا دکلر صاچلرک دوکسمیله قوناقلری منع ایچون ملروزی تولانیکر
اشو ملروز صاچچی و عطرجی وانگلیر اجزاجی دکانلرده ایکی نوع شیشه دروننده فروخت اولنقده در
فایر قیسی لوندروده ساوتمتون رو (Southampten Row) نام محاک ۱۱۴ نمودلو و پارس ایله
نیویورقه در

(مادام اللان) ک حیر رستوری (Mrs. Allen's Hair Restorer) و برایدل بوکی بلوم
(Bridal Bouquet Bloom) و فلور بل لیقود دنتیفریس دیش صوفی (Floral Bell Liquid)
(Dentifrice) و ملروز (Melrose) نام هر رستورر (Hair Restorer) ک دکانده فروخت اولنور

قازوخ برادرلرک انکلیز اجز اخانه سی و ادمون قراوانا ک بو کسک قالدیرمه
واقع مغازه سی